

# VADYM KADYROV



## KONTAKTDATEN

- ✉ info@engrutra.com
- 🏠 Kadyrov Fachübersetzungen e.K.  
Von-Richthofen-Straße 45, Augsburg
- 📞 +4915222146363
- 📅 19 Jun, 1984
- 🌐 engrutra.com

## KOMPETENZEN

- Englisch - C2
- Deutsch - C1
- Ukrainisch - C2
- Russisch - Muttersprache

## ZIELSETZUNG

Erfahrener russischsprachiger freiberuflicher Übersetzer (EN-DE-UKR-RU). Offizieller russischer Lokalisierer von MDaemon-Produkten. Leiter von Übersetzungsabteilung in Sohar Titanium LLC (2023-2025) in Sohar, Oman.

Laut PROZ.com - einer der Top 10 Englisch-Russisch-Übersetzer in der Ukraine, mit über 20 Jahren Erfahrung in Englisch-Deutsch-Ukrainisch-Russisch-Übersetzungen und einem Master-Abschluss in Linguistik/Übersetzungswissenschaft. Ich biete Übersetzungsdienste für Unternehmen und Privatpersonen aus verschiedenen Ländern an (70+ Kunden aus aller Welt).

Kann für jedes Sprachpaar ein Übersetzerteam zusammenstellen.

5 Jahre Unterrichtserfahrung für IT-Spezialisten, die ihr Englisch verbessern möchten, selbstständige Tätigkeit. Über 30 zufriedene Schüler seit 2020.

## BERUFSERFAHRUNG

### LEITER VON ÜBERSETZUNGSABTEILUNG

**Sohar Titanium LLC.** Sohar, Oman | Apr 2023 - Jun 2025

- Leitung eines Teams von Übersetzern und Dolmetschern
- Dolmetschen/Übersetzungen für das Sohar Titanium-Projekt im Oman - Englisch, Russisch, Ukrainisch, Deutsch.
- Sicherte eine reibungslose Kommunikation zwischen Projektspezialisten.

### LEITER VON EIGENEM ÜBERSETZUNGSAGENTUR

**selbstständig.** Zaporizhzhia, Ukraine | Jan 2004 - Mai 2025

- Freiberuflicher Übersetzer, über 70 zufriedene Kunden - www.engrutra.com.
- Hatte eigene Boutique-Übersetzungsagentur - starke Managementfähigkeiten für die Leitung eines Teams von freiberuflichen Remote-Übersetzern.

### INHOUSE-ÜBERSETZER UND DOLMETSCHER

**Loesche/Kuettner.** Zaporizhzhia, Ukraine | Aug 2006 - Jun 2007

### ÜBERSETZER

**Conkurent LLC.** Zaporizhzhia, Ukraine | Jan 2004 - Dez 2006

## AUSBILDUNG

### MA IN GERMANISTIK UND ÜBERSETZUNGSWISSENSCHAFT

**Zaporizhzhia National University.** Zaporizhzhia, Ukraine  
| Sep 2001 - Jun 2006

## VERÖFFENTLICHUNGEN

Almost any text is filled with riddles you have to solve - Interview with Vadim Kadyrov - <https://lingohub.com/blog/interview-vadim-kadyrov>

UTIC-2016. Marketing and payments from foreign customers. Vadim Kadyrov - <https://www.youtube.com/watch?v=Dtb2yGGK-F0>